

## الباب الأول

### مقدمة

هذه المقدمة تحتوى على خلفية البحث, و حدود البحث, و مسائل البحث, و أهداف البحث, و فرض البحث, و فوائد البحث, و توضيح المصطلحات, والبحوث السابقة, و ترتيب البحث.

#### أ. خلفية البحث

اللغة هي نظام اعطباطى لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار و المشاعر بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة.<sup>1</sup> و هي وسيلة الإتصال و لتفاهم بين الناس. و اللغة العربية هي إحدى اللغات الأجنبية التي تدرس في بلاد إندونيسيا. اللغة العربية هي ألفاظ التي يعرب بها العرب عن أغراضهم و آلة من الآلات المهمة فهم دين الإسلام. ولذلك يهتم المسلمون إهتماما كبيرا بتعليم اللغة العربية لأنها لغة الدين و الإتحاد المسلمين في العالم. ولذلك يجب جميع المسلمين أن يتعلموا اللغة العربية لتحسين و إجادة عبادتهم.<sup>2</sup> تعليم اللغة الأجنبية (اللغة العربية) هو محاولة لتأسيس و بناء حالة جديدة لتكون قادرة التفاعل و التواصل مع صاحب اللغة أجنبية. إن عملية تعليم اللغة العربية هي عملية تغير الطلاب من الحال الذي ليس

---

<sup>1</sup> محمد على الخلى، أساليب تدريس اللغة العربية ، (المملكة العبية السعودية : جميع المحفوظة للمؤلف، ١٩٨٢) ص. ١٥

<sup>2</sup> Muhajir, Psikologi Belajar Bahasa Arab,( Jakarta : PT. Bina Ilmu 2004.)hal.14

لديهم القدرة على أن تكون القدرة على التحدث باللغة لعربية التقديمية و الدائمة.<sup>٣</sup>  
و هذه أهمية اللغة العربية

التعليم هو عملية المعاملة بين المدرس والتلاميذ. وهذا المعنى يشتمل على التعريف إن التعليم يقصد به نقل المعلومات من المعلم إلى المتعلم فحسب.<sup>٤</sup> في تعلم اللغة العربية هناك المعروف في حاجة أربعة المهارات اللغوية لديه الطلاب ، وهي مهارات الاستماع، و الكلام و القراءة و الكتابة.<sup>٥</sup> للوصول الى تلك مهارات لا بد أن يشتمل المدرس طرق التعليم المناسبة بعناصر اللغة العربية مثل الأصوات و الحروف و المفردات و التراكب.<sup>٦</sup>

تعبير الكتابة مهارة مهمة من مهارات اللغة . كما القدرة على الكتابة هدفاً أساسياً من أهداف تعليم اللغة الأجنبية. فإنها مهمة أيضاً في حجرة الدراسة حيث يتطلع المدرس للغة العربية إلى القدرة على أن يكتب بها كما يتحدث و يقرأ. إن الكتابة أيضاً وسيلة من وسائل تعليم اللغة. فهي تساعد المدرس على ذكر المفردات و تعرف التراكيب و استخدامها , كما أنها تسهم كثيراً في تعميق و تجويد مهارات اللغة الأخرى كالحديث و القراءة و الاستماع أيضاً.

<sup>٣</sup> نفس المرجع ص. ٣٢

<sup>٤</sup> Oemar Hamalik. *Proses belajar mengajar*, (Bumi Akasara, Jakarta, 2005), hal 54

<sup>٥</sup> Syaiful Mustofa, , *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011) hal.1-2

<sup>٦</sup> Acep Hermawan, , *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Rosda Karya, 2011) hal 135-136

مهارة الكتابة هي قدرة الطلاب على الكتابة بحروف الهجائية السريع و الدقيق والجيد<sup>٧</sup>. وتشمل القدرات اللازمة القدرة على التفكير على أساس منتظم ومنطقي. القدرة على التعبير عن الأفكار بوضوح، والاستخدام الفعال للغة والقدرة على تطبيق قواعد الكتابة الجيدة.<sup>٨</sup> مهارة الكتابة أيضا وسيلة من وسائل اللغوي بين الأفراد كمثال الإستماع و الكلام و القراءة. ويتركز تعليم الكتابة في العناية بثلاثة الأمور : قدرة المدرسين على الكتابة الصحيحة إملائيا و إجادة و قدرتهم على التعبير عما لديهم من أفكار في وضوح ودقة.<sup>٩</sup>

باعتبار كتابة الإملاء نوع من أنواع التدريب على الاستماع كما سنذكر في مكان آخر. ولقد ذكر كثير من علماء تدريس اللغات أن الطلاب الذين يقضون وقتاً كافياً في تعليم القراءة و الكتابة باللغة الأجنبية تكون لديهم معلومات وافية عن اللغة ويتمكنون من توظيف هذه المعلومات مما يسهل عليهم استخداماً صحيحاً. كما أن خبراء القراءة ينظرون إلى الكتابة كنشاط مرغوب فيه من وجهة نظرهم . فبتركيز الانتباه على شكل الكلمات و العبارات تساعد الكتابة الدراس على التمييز و بناء القدرة على تذكر الأشكال الكتابية.

<sup>٧</sup> ناصر عبد الله، اسس عدد الكتب التعليمية لغير الناطقين باللغة العربية. الجاعة ملك السعودي ، دار الاعتصام، ١٩٨٤ ص ٢٣٤

<sup>٨</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran...*, hal. 180

<sup>٩</sup> رشيد أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها ( جامعة المنصور: مصر، ١٩٨٩ م) ص. ١٨٦

الإملاء لغة الإمهال و التأخير و أصطلاحاً تصوير اللفظ بحروف هجائه بأن يطابق المكتوب و المنطوق في ذوات الحروف. الإملاء ينقسم إلى قسمين هما تطبيق و قاعدي. التطبيقي هو تدريب التلاميذ على كتابة صحيحة و أما النوع القاعدي هو تدريب التلاميذ على فهم القواعد الإملاء بأنواعها و قواعدها المختلفة.<sup>10</sup> و أيضاً هناك أربعة أنواع من الإملاء و هي :

أ. الإملاء المنقول من نقل-ينقل-نقلاً : حوله في دفاترهم أي نسخ القطعة في دفاترهم أو بنقلها من بطاقات توزع عليهم أو من السبورة.

ب. الإملاء المنظور هو منظور حيث يدهم التلاميذ فيه، وحيث يقرؤون الموضوع قبل إملاءه و يهدف إلى انطباع الكلمة رسماً و صورة سليمة و صحيحة قبل أن يسرع الخطأ إلى التلميذ عند كتابتها.

ج. الإملاء الإسماعي من سمع يسمع : أن يدرك بحاسة الأذن. معناه أن يستمع التلاميذ إلى القطعة يقرؤها المدرس و بعد مناسقتهم في المعنى و تهجي كلمات مشابهة لما فيها من الكلمات الصعبة و تملي عليهم.

د. الإملاء الإختباري هو آخر من المراحل التدريب الإملاء و به يستطيع المعلم أن يقف على مدى الإفادة التي حققها التلاميذ من دروس الإملاء.

<sup>10</sup> السيد نور ياني منصور الماجستير، الإملاء العربي ص 7-8

وسمي هذا النوع اختباريا لأنه اختبار لمدى تحضير الطلاب و استيعابهم القواعد الإملائية.<sup>١١</sup>

تأثير بعد ذلك مرحلة النشاط الكتابي المتطور, و هي المرحلة التي ينظر فيها للكتابة كويسلة للتعبير عن الأفكار في شكل طبقا لنظام تركيب اللغة , و الهدف النهائي من هذا النشاط بالنسبة للكتابة هو القدرة على التعبير عن نفسه على تفكير التلاميذ. و هذا النشاط نسميه الإنشاء و من التعبير و الإنشاء تتكون المهارة الثانية للكتابة وهي المهارة العقلية و الفكرية.

الإنشاء لغة من فعل أنشأ أي بنى و شيد والمصدر الإنشاء هو البناء والتشييد و إصطلاحا في الأدب نقصد به التعبير كتابيا عن موضوع معين وفق تنسيق منظم ومسار بخطوات معينة ومقاييس مدروسة مسبقا نحترم فيها بنية اللغة العربية و فنونها وأساليبها ولا بد من معرفة قيمة الإنشاء و أيضا هو من علم يعرف كيفية إستنباط المعاني و تأليفها مع التعبير عنها باللفظ لاشق بالمقام.<sup>١٢</sup>

الإنشاء يحتو على ثلاثة عناصر الأساسية منها.

١. الفكرة التي تشتمل في القصة و ناحية النفسية.

٢. ترتيب الفكرة المرتبة.

<sup>١١</sup> نفس المرجع ص 8-12

<sup>١٢</sup> محمد مسكور و كستيون. دليل الكتابي مترجم ص : ٢

٣. اللغة و الأسلوبها الذي يشكل الفكرة<sup>١٣</sup>.

و ينقسم الإنشاء إلى نوعان هما

١. الإنشاء الموجه هو تكوين الكلمة أو الجملة بشرح خاص كالتوجيه و إعطاء المثال

و الكلمات الفراغة و غيرها.

٢. الإنشاء الحر هو تكوين الكلمة أو الجملة بدون شرح خاص.<sup>١٤</sup>

قد تزداد أهمية الكتابة في المستويات المتقدمة من تعليم اللغة حيث

يحتاجها البحث. البحث ليعبر عن مستواه في دراسة اللغة, وقد يحتاجها ليسجل

بها معلوماته عن اللغة , كما قد يحتاجها للتعبير عن نفسه كتابة فيما يتصل

دراسة اللغة و ثقافتها و أدائها. و أيضا الكتابة ويسلة من وسائل دراسة اللغة و

ترقية المهارات اللغوية الأخرى. مفهوم الكتابة في بعض البرامج ليقصر على

النسخ ( copying ) أو التهجئة ( spelling) و يتسع في بعضها الأخرى حتى

يشتمل العمليات العقلية اللازمة للتعبير عن النفس.

إذن الكتابة نشاط حركى و نشاط فكرى و هما معاً يكونان المهارة

الكلية للكتابة التى تنقسم بدورها إلى مهارتين : المهارة الحركية (الإملاء) ثم المهارة

الفكرية (الإنشاء). و هنا يجدر بنا الإشارة إلى أمرهم تفرق به بين مفهوم المهارة

<sup>13</sup> Abdul Aziz Abdul Majid, *Mendidik Dengan Cerita*, (Bandung:PT . Remaja Rosda Karya, 2008). hal 10

<sup>14</sup> Hermawan, *Metodologi*...hal 165

الفكرية في كتابة اللغة الأم و المهارة الفكرية في كتابة اللغة الأجنبية و مدلول هذه المهارة و المستوى الذى يمكن الوصول إليه في اللغة الثانية. و لعل هذا الأمر يتطلب منا أن نعود إلى ما سبق أن قررناه من أن الكتابة وسيلة للاتصال و للتعبير عن التفكير. إن الإملاء و الإنشاء هما من دروس المتعلق بالمهارة الكتابة و لذلك الباحث سيبحث عن تأثير تعليم درس الإملاء على صناعة إنشاء الطلاب.

هناك سبب أساسي في اختيار هذه المدرسة أن هذه المدرسة تستند على المنهجين في التعليم و هما منهج المعهد العصري يعنى كلية المعلمين الإسلامية و منهج المدرسة العامة. تقع هذه المدرسة في " معهد العصري دار الحكمة" يتحدث الطلاب و الطالبات اللغة العربية و الإنجليزية فيه كل يوم. و هذا تكون سبب الباحث في اختيار هذا المعهد لمعرفة مهارة الكتابة العربية لدى الطلاب.

ولذلك الباحث سيبحث عن تأثير في التعليم درس الإملاء على إنشاء الطلاب. ولذلك يأخذ الباحث الموضوع عن " تأثير درس الإملاء على إنشاء الطلاب بالمعهد العصر دار الحكمة تاوانج ساري تولونج أجونج العام الدراس

## ب. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

تحديد الباحث ببحثه حول تأثير درس الإماماء على إنشاء الطلاب

٢. الحدود المكانية

تحديد الباحث بمعهد العصر دار الحكمة تاوانج ساري تولونج أجونج

٣. الحدود الزمانية

هذا البحث مخصوص للطلاب في العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م .

## ت. مسائل البحث

١. كيف تعليم درس الإماماء بالمعهد العصر دار الحكمة تاوانج ساري تولونج أجونج

العام الدراسي ٢٠١٦ / ٢٠١٧ ؟

٢. ما تأثير درس الإماماء على إنشاء الطلاب بالمعهد العصر دار الحكمة تاوانج ساري

تولونج أكونج العام الدراسي ٢٠١٦ / ٢٠١٧ ؟

### ث. أهداف البحث

ليكون هذا البحث مفيدا فالباحث لديه أهداف معينة منطلقة من أسئلة

البحث، فيهدف هذا البحث على الأمور الآتية:

١. لمعرفة تعليم درس الإملاء بالمعهد العصر دار الحكمة تاوانج ساري تولونج أجونج

العام الدراس ٢٠١٦/٢٠١٧

٢. لمعرفة تأثير درس الإملاء على إنشاء الطلاب بالمعهد العصر دار الحكمة تاوانج

ساري تولونج أجونج العام الدراس ٢٠١٦/٢٠١٧

### ج. فرض البحث

١. الفرض الخياري (Ha)

فرضية الباحث هناك تأثير درس الإملاء على إنشاء الطلاب بالمعهد العصر دار

الحكمة تاوانج ساري تولونج أجونج العام الدراس ٢٠١٦/٢٠١٧.

٢. الفرض الصفري (Ho)

٣. فرضية الباحث ليس هناك تأثير درس الإملاء على إنشاء الطلاب بالمعهد العصر

دار الحكمة تاوانج ساري تولونج أجونج العام الدراس ٢٠١٦/٢٠١٧.

## ح. فوائد البحث

بعد إتمام البحث فيرجو الباحثة أن تكون لهذا البحث فوائد منها كما يلي:

١. في الجانب النظري، أن تكون مداخله ومعلومات تعليمية لنشر العلوم التربوية

وتقدمها التي تتعلق بالمدخل الاتصالي في تعليم درس الإمام على إنشاء الطلاب

بمعهد العصر دار الحكمة توانج ساري تلونج أكونج.

٢. في الجانب التطبيقي،

أ) للرئيس المدرسة

لتوفير السياسات، توجيهات للمدرسين، نداء و التحفيز لتطوير وسائل التعليمية

دائما بشكل صحيح.

ب) للمدرسة

أن تكون مداخله و معلومات تعليمية عن المدخل الاتصالي في تعليم درس الإمام

على إنشاء الطلاب بمعهد العصر دار الحكمة تاونج ساري تولونج أجونج.

ج) للتلاميذ

أن تكون نتيجة البحث مساعدة لهم في تنمية درس الإمام و صناعة إنشاء لدي

طلاب بمعهد العصر دار الحكمة تاونج ساري تولونج أجونج.

د) للمدرّس

أن تكون نموذجاً للمدخل في تعليم مهارة الكلام و ترجو الباحثة أن تكون نتائج هذا البحث مفيدة لرئيس المدرسة والمعلمين في العلوم المتعلقة باللغة العربية وعلى الوجه الخاص ما يتعلق بتطبيق المنهج الدراسي في ترقية جودة عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية نورالهدى فولي ترنجاليك وكذلك ما يتعلق بأنواع مشكلات يواجهها التلاميذ والمعلم عند تطبيقها وحلها.

هـ) للباحث

يرجو الباحث أن يكون هذا البحث مبدأ مهما يساعد و يزيد الباحثة عندما تكون معلمة و كي تكون ماهرة و قادرة في هذه المهنة.

و) للباحثين الآخرين

أن يكون البحث مرجعا للباحثين الآخرين في دراساتهم.

خ. توضيح المصطلحات

١. تعليم الإملاء : عملية التعليم التي يوجد فيها إشراك الناس قراءة بعض النصوص في

حين الاستماع الآخرين و أكتب ما قيل. والإملاء في هذا البحث هو الإملاء الذي

يوصف من طريقة تعليم مهارة الكتابة.<sup>١٥</sup>

٢. إنشاء الطلاب : عملية الطلاب بصناعة جملة و يكتب علي دفاترهم أو تدريبات

للتعبير في الذهن من الأفكار و المعاصر في الكتابة.<sup>١٦</sup>

<sup>١٥</sup> الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. قواعد الرسم الإملاء (شعبة اللغة العربية وادبها. مالنج)، ص. ٢

## د. بحوث السابقة

١. محمد بحر الحكيم (٢٠١٦) تحت العنوان "استخدام طريقة الإملاء لتعليم مهارة الكتابة بالمعهد رياضة العقول كاديرى". هذا البحث يهدف على وصف تطبيق طريقة الإملاء في تعليم مهارة الكتابة و بيان المشكلات في تعليم مهارة الكتابة بطريقة الإملاء لدى الطلاب بمعهد رياضة العقول كاديرى. شرح الخطوات لعلاج المشكلات في تعليم مهارة الكتابة بطريقة الإملاء للمعهد رياضة العقول كاديرى. ومن ذلك بحث العلمي هناك نتائج البحث وهي تطبيق تدريس الكتابة بتقنية الإملاء جيد جدا، لأن إجراء التعليم طريقة المباشرة و المشكلات في تعليم مهارة الكتابة بطريقة الإملاء لدى الطلاب في معهد رياضة العقول تتكون من عوامل البيئة والدوافع الفردية لدى المدرس والطلاب. عوامل البيئة تأتي من عدم توفير الغرفة الدراسية والدوافع الفردية تأتي من قلة مشاعر الطلاب بالحاجة إلى اللغة العربية و الخطوات لعلاج المشكلات في تعليم مهارة الكتابة بطريقة الإملاء لدى الطلاب في معهد رياضة العقول تعتبر ناجحة، لأن علاج المشكلات يراعي إلى نوعية الطلاب المختلفة. حتى يستطيع الطلاب على التغيير في تعلمهم إلى الكفاءة اللغوية المرجوة. و من الإستنباط الباحث بحثه أن البحث العلمي يبحث عن تعليم الإملاء و

مشكلته. وفرق من هذا البحث عن تأثيره تعليم الإملاء في صناعة إنشاء الطلاب بمعهد العصرى الدار الحكمة.

٢. نور السعادة (٢٠١٥) "تحليل الأخطاء اللغوية في إنشاء الطلبة بالمدرسة المتوسطة المودة ٢ بليتار العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ " هذا البحث يهدف على الوصف عن عملية الإنشاء بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المودة ٢ بليتار للصف الثامن للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥ و الوصف عن الأخطاء اللغوية في إنشاء الطالبات في الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المودة ٢ بليتار و الوصف عن إستراتيجيات المدرّسات في تحسين أخطاء إنشاء الطالبات و نتائج البحث و هي الخلاصة ببحث العلمي عن عملية تعليم الإنشاء للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المودة 2 بليتار استخدمت المد رسة الطريقة المباشرة في التعليم. وتشرح المد رسة قواعد اللغة التي تتعلق بموضوع الإنشاء في اليوم. بعد اتمام الشرح و فهمت الطالبات فتعيّ المدرسة الموضوع لإنشاء الطالبات، و تسمى هذه المرحلة مرحلة ما قبل الكتابة. ثم تأمر المد رسة الطالبات لصناعة الإنشاء حول 8 - 6 سترًا في كراساتهن و تسمى هذه المرحلة مرحلة الكتابة الحقيقية. تصحيح المد رسة الأخطاء اللغوية في كتابة الطالبات مباشرة في الفصل بدعوة الطالبات واحدة فواحدة أمام المدرسة، و تسمى هذه المرحلة مرحلة المراجعة. و يقيم التقويم في تعليم الإنشاء

فهي: الإمتحان لنصف المرحلة والإمتحان النهائي. و بعض الأخطاء اللغوية التي ظهرت في إنشاء الطالبات و هي: لأخطاء في الجانب النحو( القواعد ) و الطالبات للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المودة 2 بليتار الإستراتيجيات التي قدمتها المدرسة في تحسي الأخطاء اللغوية التي ظهرت في إنشاء الطالبات للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الأهلية المودة 2 بليتار هي: أ) (الأمر بكتابة الجمل السهلة أولاً ثم إلى الجمل الصعبة بموضوع معي نة، ب ) كثرة التدريباتعلى الكتابة، ج ) إعطاء العلامة في الأخطاء اللغوية التي ظهرت في إنشاء الطالبات د ) تصحيح كتابة الطالبات الخاطئة مع تبني موقع الأخطاء اللغوية التي ظهرت في إنشاء هن مباشرة عندما لم تزال الطالبات في الفصل. و فرق من هذا البحث عن صناعة إنشاء الطلاب بتأثير تعليم الإملاء بمعهد العصرى الدار الحكمة.

### جدول هيكل مقارنة البحث

النمرة	اسماء الباحثين و موضوع البحث	المستويات	الإختلافه
	محمد بحر الحكيم ( ٢٠١٦ ) تحت العنوان "استخدام طريقة الإملاء لتعليم مهارة الكتابة بالمعهد رياضة العقول كاديرى".	عملية و طريقة التعليم درس الإملاء	يهدف على معرفة أثر وسائل تعليم درس الإملاء على إنشاء الطلاب بالمعهد

<p>العصر دار الحكمة توانج ساري تلونج أكونج العام الدراس ٢٠١٦/٢٠١٧. و هذا بطريقة البحث الكمي</p>			
<p>أهدف هي لمعرفة أثر درس الإملا على إنشاء الطلاب بالمعهد العصر دار الحكمة توانج ساري تلونج أكونج العام الدراس ٢٠١٦/٢٠١٧. و هذا بطريقة البحث الكمي</p>	<p>طريقة تعليم و وسائله على صناعة إنشاء الطلاب</p>	<p>نور السعادة (٢٠١٥) "تحليل الأخطاء اللغوية في إنشاء الطلبة بالمدرسة المتوسطة المودة ٢ بليتار العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م.</p>	

## أ. ترتيب البحث

يحتوى هذا البحث العملى على خمسة أبواب، ويتكون كل باب من مباحثة كما ما

يلى:

الباب الأول يحتوى على خلفية البحث، و تحديد البحث، و مسائل البحث، و أهداف البحث، و فرض البحث، و فوائد البحث، و توضيح المصطاحات، والبحوث السابقة، و ترتيب البحث.

الباب الثاني يحتوى على مفهوم مهارة الكتابة، و أهميات مهارة الكتابة ، و أهداف مهارة الكتابة، و مفهوم الإملاء، و مفهوم الإنشاء.

الباب الثالث يحتوى على منهج البحث و هو مدخل البحث و تصميمه، مكان البحث، السكان والمعينة والعينة، التغيير و الحقائق و مصادر الحقائق، طريقة جمع الحقائق و أدواتها، وطريقة تحليل الحقائق.

الباب الرابع يدل على لمحة موجزة المعهد و استنبط الباحث من عملية جمع الحقائق و تحليل الحقائق و نتائج حقائق الذى جرى به الباحث في المدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة تولونج أجونج.

الباب الخامس يحتوي على الإختتام و الخلاصة و الإقتراحات